

## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

**диссертационного совета Д 737.011.01 на базе Межгосударственного образовательного учреждения высшего образования «Российско-Таджикский (Славянский) университет» Министерства образования и науки Российской Федерации и Министерства образования и науки Республики Таджикистан по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук**

**аттестационное дело № \_\_\_\_\_  
решение диссертационного совета  
от 09 декабря 2020 года, №13**

О присуждении Чоршанбиевой Зайнабхон Ашуровне, узбечке, гражданке Республики Таджикистан, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Лексико-семантическое поле «отрицательные эмоции» в английском и таджикском языках: когнитивно-прагматический аспект» по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание принята к защите 30 сентября 2020 года, протокол №10, диссертационным советом Д 737.011.01 на базе Межгосударственного образовательного учреждения высшего образования «Российско-Таджикский (славянский) университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства образования и науки Республики Таджикистан (734025, г. Душанбе, ул. М. Турсунзаде, д.30; приказ №105нк от 11.04.2012 г.).

Соискатель Чоршанбиева Зайнабхон Ашуровна, 1980 года рождения. В 2003 году поступила на гуманитарный факультет Педагогического колледжа Кулябского государственного университета имени Абуабдулло Рудаки. В 2010г окончила факультет иностранных языков Кулябского государственного университета имени Абдуабдулло Рудаки. Является соискателем Института технологий и инновационного менеджмента в городе Кулябе. Работает старшим преподавателем данного института.

Диссертация выполнена на кафедре языков Института технологий и инновационного менеджмента в городе Кулябе, где была обсуждена и

рекомендована к защите. Также работа была обсуждена по месту защиты на кафедре английской филологии Российско-Таджикского (Славянского) университета.

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор кафедры теоретического и прикладного языкознания, проректор по науке и инновациям Межгосударственного образовательного учреждения высшего образования «Российско-Таджикский (Славянский) университет» Шамбезода Хусрав Джамшедович.

**Официальные оппоненты:**

Касимов Олимджон Хабибович – доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой таджикского языка Таджикского государственного медицинского университета имени Абуали ибни Сино;

Сабирова Сановбар Ганиевна – кандидат филологических наук, заведующая кафедрой «Лингвистика» филиала Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова в городе Душанбе.

**Ведущая организация** – Таджикский государственный институт языков им. Сотима Улугзода (г. Душанбе) в своем положительном заключении, подписанном кандидатом филологических наук, доцентом кафедры английской филологии Мусоямовым Зубайдулло Муминшоевичем, и заведующей этой же кафедры, старшим преподавателем Кесамировой Саодат Рустамовной указала, что диссертационная работа Чоршанбиевой З.А. «Лексико-семантическое поле «отрицательные эмоции» в английском и таджикском языках: когнитивно -прагматический аспект», несомненно, обладает теоретической и практической значимостью и имеет научно-теоретический и прикладной характер. Результаты исследования могут быть использованы на практических и лекционных курсах по лексикологии и лексикографии. Кроме того, существуют также возможности использования данных исследования при подготовке практических занятий по общему и сопоставительному языкознанию, в разработке учебных и исследовательских

программ по когнитивной лингвистике, в составлении переводных и эмотивных словарей .

Отмечается, что в процессе исследования диссертантом выявлены интенции, представляющие собой сложное иерархическое целое, в котором выделяются как общие, так и частные мотивы. Автору удалось изучить эмотивно-оценочные фрагменты лексической системы языка с использованием лингвопсихологического анализа, что раскрывает вероятность дальнейшего изучения лексики под новым углом зрения, как способа вербализации концептуальных областей ментального пространства человека и как средства лексической организации эмотивно-оценочного дискурса говорящего социума.

Соискатель имеет 5 опубликованных работ по теме диссертации, из них в рецензируемых научных изданиях опубликовано 3 статей. Среди публикаций соискателя: 3 статей в вузовских научных журналах: 1 статья в научном журнале «Вестник педагогического университета. Отделение общественных наук» (2017. №4/7. 0,2 п.л.), 2 статьи в научном журнале «Вестник Таджикского национального университета» (2018. №4(76). 0,2 п.л., 2019. №5. 0,4 п.л.); 2 статьи в сборниках материалов международных научно-практических конференций Куляб, 2018. 0,3 п.л; Бохтар 2019. 0,3 п.л;

Общий объем опубликованных работ составляет 1 п.л. Все публикации выполнены соискателем единолично.

Статьи в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации:

Лексические единицы «отрицательной эмоции» в английском и таджикском языках: когнитивный аспект / З.А.Чоршанбиева // Вестник Таджикского национального университета. Душанбе, 2017. №4/7. С.

2. Чоршанбиева, З.А. Эмоциональные концепты «страха» и «гнева» в английском и таджикском языках (на материале словарных статей). /

З.А.Чоршанбиева // Вестник педагогического университета. Душанбе, 2018. №4(76). С.104-106.

3. Чоршанбиева, З.А. Семантико-когнитивный анализ лексико-семантического поля «отрицательные эмоции» в английском языке / З.А.Чоршанбиева // Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. Душанбе, 2019. №5. С.20-25.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы из:

1. Академии государственного управления при президенте РТ за подписью кандидата филологических наук, начальника управления науки и инновации Салохиддинова Восифа Юсуфалиевича. Отзыв положительный. Указываются только некоторые технические погрешности.

2. ГОУ «Худжандский государственный университет» им. Б. Гафурова за подписью кандидата филологических наук, доцента общеуниверситетской кафедры иностранных языков Бобоевой Зайнуры Хомитжоновны. Отзыв положительный. По мнению рецензента, следовало расширить степень разработанности темы исследования в отечественной лингвистике; указано на некоторые недочёты, касающиеся оформления библиографического списка, наличия повторов, стилистических и грамматических погрешностей.

3. Дангаринского государственного университета за подписью кандидата филологических наук, доцента, заведующего кафедрой теории и практики иностранных языков Самардинова Курбона Наимовича. Отзыв положительный. Отмечаются некоторые недочёты, устранение и исправление которых будет способствовать совершенствованию работы, в частности:

- диссертант в процессе исследования отмечает, что в отечественной лингвистике существуют различные мнения учёных по тому или иному концепту, но при этом не указывает конкретно, кто именно и какое мнение выразил;
- в диссертации не всегда соблюдается единый принцип работы;

- в заключении сделан вывод о том, что эмотивное выражение «гнева» представлено в таджикском и языковом сознании по данным толковых словарей таджикского языка 20 номинантами и переводятся все 20 значений на русский язык, хотя было бы куда уместнее привести их на таджикском с русским переводом для сравнения(стр. 127 диссертация) .

Однако отмечает, что указанные недостатки ни в коей мере не умаляют достоинств и достижений исследования, они незначительны и легко устранимы.

4.Уральского государственного педагогического университета за подписью доктора филологических наук, доцента профессионально-ориентированного языкового образования Тилловой Саодат Махмадуловны. Отзыв положительный. У рецензента возник ряд вопросов по поводу того, что в работе не удалось найти определения «категоризации» и «концептуализации» а также как соотносятся концепт и языковая картина мира, как входят в лексико-семантическое поле в структуре разноструктурных языков; представляется малоубедительным, что можно делать заключение о системе средств языковой картины мира как типе мироведения исключительно на основе анализа языковых средств выражения эмоциональности. Возникает вопрос: все ли средства языковой картины мира входят в лексико-семантическое поле « отрицательные эмоции»?;

Но при этом рецензент отмечает что высказанные недостатки носят дискуссионный характер и не влияют на положительную оценку диссертации.

5.Кулябского государственного университета им. Абуабдуллоха Рудаки за подписью кандидата филологических наук, доцента кафедры иностранных языков и методики преподавания Холикзода Айниддина. Отзыв положительный. Указываются некоторые технические и стилистические, а также грамматические погрешности.

**Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обоснован тем, что доктор филологических наук, профессор Касимов О. Х. является специалистом в области терминологии, лексики и словообразования**

таджикского языка, автором ряда работ, посвященных процессу номинации и лексикографической фиксации лексических пластов таджикского языка, а также соавторам принимает участие в разработке двуязычных таджикско-русских словарей. Направление научных изысканий кандидата филологических наук Сабировой С. Г. связано с изучением терминологических систем таджикского и английского языков, в том числе адаптацией заимствованной лексики в таджикском языке.

Кафедра грамматики и теории перевода Таджикского государственного университета имени Сотима Улугзода, представляющая ведущую организацию, обеспечена специалистами в области истории развития лексической системы таджикского языка, в том числе и в сравнительно-типологическом аспекте, что позволило ведущей организации дать квалифицированную оценку диссертации Чоршанбиевой З.А.

**Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований на тему: «Лексико-семантическое поле «отрицательные эмоции» в английском и таджикском языках: когнитивно - прагматический аспект»**

- рассмотрены теоретические основы исследования языковой картины мира и составляющих ее лексико-семантических полей;
- определены состав и объем лексико-семантического поля «отрицательные эмоции» в таджикском и английском языках;
- представлена классификация единиц микрополей с точки зрения их принадлежности к ядру и периферии;
- выявлены соотношения элементов анализируемых микрополей на словарном уровне и в реальном употреблении в дискурсах современной художественной литературы;
- выявлены и даны анализ когнитивных интенций автора, определяющих структуру эмотивно-оценочных фрагментов художественного текста, анализ и описание метафорического

принципа концептуализации базовой эмоции «гнева» в языковой картине мира (таджикской и английской);

- выявлены и описаны особенности метонимической концептуализации эмоции «гнева» в языковой картине мира (таджикской и английской);
- определены лингвокультурологическая и лингвопсихологическая специфики «отрицательной эмоции» в рамках прототипического и парапрото-типических сценариев.

**Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:**

- результаты исследования вносят определенный вклад в разработку теоретических проблем, связанных с исследованием лексических значений, лексико-семантических полей, языковой картины мира, специфики функционирования лексики в современной художественной литературе;
- работа вносит определённый вклад в теорию концептуализации эмоций, выявляет лингвокультурологическую специфику эмоционального концепта «отрицательной эмоции» в таджикской и английской языковых картинах мира;
- Языковая картина мира – это часть культурной картины. Будучи тесно взаимосвязанными культурная и языковая картины мира находятся в состоянии постоянного взаимодействия и восходят к реальной картине мира.

**Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:**

- национальные различия в членении мира, особенности отражения реальной действительности в конкретных языках приводят к появлению национально-специфических языковых картин мира. В каждом национальном языке картина мира получает особую форму выражения;

- эмоция является категорией универсальной, то есть она присуща представителям разных лингвокультур и вытекает из единой природы человека, его неконтролируемой психики;
- в каждой языковой системе имеются обозначения эмоций и за каждым из них стоят существующие в данном социуме представления о характере отрицательных эмоций, их место в ряду других эмоций, о причинах ее вызывающих;
- анализируемые микрополя «гнев», «страх» и «горе» имеют общую когнитивную базу для любого языка и культуры;
- специфика вербальных /невербальных репрезентаций лексем, входящих в микрополя «гнев», «страх» и «горе», определяемая культурными факторами, может проявляться в частных признаках, которые определяются неповторимыми культурными функциями и формами проявления специфического этноментального содержания. Данные языков показали, что носители разных лингвокультур репрезентируют эмоции по-разному.

#### **Оценка достоверности результатов исследования выявила:**

- репрезентативность выборки фактического материала; непротиворечивость избранных методологических позиций; адекватность методов исследования изучаемому эмпирическому материалу и ссылкам на авторитетные источники;

- все полученные соискателем результаты согласуются с ранее опубликованными работами по теме диссертации.

#### **Личный вклад соискателя состоит в:**

- введении в научный оборот языковых данных, извлечённых из языковых и культурных фактов, влияющих на выбор отрицательных эмоций;
- подготовке и публикации научных статей по результатам исследования;
- выборе проблемы, сборе исходных данных;

- апробации результатов исследования, которые изложены в форме научных докладов на республиканских, региональных конференциях и конференциях профессоров и преподавателей Института технологий и инновационного менеджмента в городе Кулябе. Отдельные результаты диссертации опубликованы в научных журналах в форме 5 научных статей, в том числе в трех статьях в научных журналах, включенных в реестр ВАК Министерства образования и науки Российской Федерации.

В целом, диссертационная работа Чоршанбиевой Зайнабхон Ашуровны является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение научной задачи, имеющей значение для отечественного сопоставительного языкознания. Диссертация содержит новые научные результаты и соответствует критериям, установленным пунктами 9-14 Положения о присуждении ученых степеней ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

На заседании 09 декабря 2020 года диссертационный совет принял решение присудить Чоршанбиевой З.А. ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 17 человек (из них 9 докторов наук по специальности 10.02.20 рассматриваемой диссертации), участвовавших в заседании, из 22 человек, входящих в состав совета, проголосовали: «за» 17, «против» нет, «недействительных бюллетеней» нет.

**Председатель  
диссертационного совета**



**Салихов Н.Н.**

**Ученый секретарь  
диссертационного совета**

**Аминов А.С.**

11 декабря 2020 года